



Disclaimer: unless otherwise agreed by the Council of UPOV, only documents that have been adopted by the Council of UPOV and that have not been superseded can represent UPOV policies or guidance.

This document has been scanned from a paper copy and may have some discrepancies from the original document.

Avertissement: sauf si le Conseil de l'UPOV en décide autrement, seuls les documents adoptés par le Conseil de l'UPOV n'ayant pas été remplacés peuvent représenter les principes ou les orientations de l'UPOV.

Ce document a été numérisé à partir d'une copie papier et peut contenir des différences avec le document original.

Allgemeiner Haftungsausschluß: Sofern nicht anders vom Rat der UPOV vereinbart, geben nur Dokumente, die vom Rat der UPOV angenommen und nicht ersetzt wurden, Grundsätze oder eine Anleitung der UPOV wieder.

Dieses Dokument wurde von einer Papierkopie gescannt und könnte Abweichungen vom Originaldokument aufweisen.

Descargo de responsabilidad: salvo que el Consejo de la UPOV decida de otro modo, solo se considerarán documentos de políticas u orientaciones de la UPOV los que hayan sido aprobados por el Consejo de la UPOV y no hayan sido reemplazados.

Este documento ha sido escaneado a partir de una copia en papel y puede que existan divergencias en relación con el documento original.



DC/34

ORIGINAL: English/anglais/
 englisch

DATE: October 10, 1978

INTERNATIONAL UNION FOR THE PROTECTION OF NEW VARIETIES OF PLANTS

GENEVA

**DIPLOMATIC CONFERENCE
ON THE REVISION OF THE INTERNATIONAL CONVENTION
FOR THE PROTECTION OF NEW VARIETIES OF PLANTS**

Geneva, October 9 to 23, 1978

PROPOSAL FOR THE AMENDMENT OF ARTICLE 11(2)

PROPOSITION D'AMENDEMENT DE L'ARTICLE 11.2)

ÄNDERUNGSVORSCHLAG ZU ARTIKEL 11 ABSATZ 2

submitted by the Delegation of South Africa
présentée par la délégation de l'Afrique du Sud
von der Delegation Südafrikas vorgelegt

It is proposed that Article 11(2) be drafted as follows:

"The breeder may apply to other member States of the Union for protection of his right without waiting for the issue to him of a special title of protection or of a patent by the member State of the Union in which he made his first application."

* * *

Il est proposé de rédiger l'article 11.2) comme suit:

"L'obtenteur peut demander à d'autres Etats de l'Union la protection de son droit sans attendre qu'un titre de protection particulier ou un brevet lui ait été délivré par l'Etat de l'Union dans lequel la première demande a été faite."

* * *

Es wird vorgeschlagen, Artikel 11 Absatz 2 wie folgt zu fassen:

"Der Züchter kann den Schutz seines Rechts in anderen Verbandsstaaten beantragen, ohne abzuwarten, bis ihm der Verbandsstaat der ersten Anmeldung ein besonderes Schutzrecht oder ein Patent erteilt hat."

[End of document;
Fin du document;
Ende des Dokuments]